|  |  |
| --- | --- |
| ال‍مجلس 2014 الجلسة الختامية، بوسان، 18 أكتوبر 2014 | logo_A-[Converted] |
|  |  |
|  |  |
|  | الوثيقة: C14/106-A |
|  | 1 سبتمبر 2014 |
|  | الأصل: بالإنكليزية |
| تقرير من الأمين العام | |
| المراجَعة الخارجية لحسابات تليكوم العالمي للاتحاد 2013 | |

|  |
| --- |
| **ملخص**  يغطي تقرير المراجع الخارجي للحسابات حسابات معرض تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2013.  **الإجراء المطلوب**  يُدعى المجلس إلى النظر في تقرير المراجع الخارجي بشأن حسابات 2013 **والموافقة** على الحسابات بصيغتها المراجَعة.  ـــــــ  **المراجع**  [*اللوائح المالية (طبعة 2010)*](http://www.itu.int/council/finregs/Regl_Fin_10e.pdf)*: المادة 28 والاختصاصات الإضافية* |



***المكتب الإيطالي لمراجعي الحسابات***

تقرير المراجع الخارجي

**الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**

**مراجعة حسابات المعرض العالمي  
"تليكوم العالمي للاتحاد 2013"**

**2014.05.29**

تقرير المراجع الخارجي

**الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU-UIT)**

مراجعة حسابات المعرض العالمي

**"تليكوم العالمي للاتحاد 2013"**

**المحتويات**

[ملخص المراجعة 5](#_Toc400113416)

[الإطار القانوني ونطاق المراجَعة 5](#_Toc400113417)

[أنشطة مراجعة الحسابات 5](#_Toc400113418)

[شكر وعرفان 6](#_Toc400113419)

[الانتقال إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS) 6](#_Toc400113420)

[أرقام أساسية 6](#_Toc400113421)

[صندوق رأس المال العامل للمعارض 7](#_Toc400113422)

[التغييرات ذات الصلة ومراجعة الميزانية والنتائج الفعلية 7](#_Toc400113423)

[*دقة أكبر في الاعتمادات الأصلية* 8](#_Toc400113424)

[*النظر في الوضع الفعلي في الميزانية المنقحة* 8](#_Toc400113425)

[*توقيع اتفاق البلد المضيف في وقت مناسب يساعد في تقليص الاختلافات* 8](#_Toc400113426)

[*إبلاغ النتائج المرتبطة بالحدث والأهداف العامة للقرار 11 ومؤشرات الأداء الرئيسية* 9](#_Toc400113427)

[الإيرادات 9](#_Toc400113428)

[*إعادة التفكير في رسم "الطيور المبكرة"* 10](#_Toc400113429)

[*إجراء "رفع فئة بطاقات الدخول في الموقع"* 10](#_Toc400113430)

[*حضور وسائل الإعلام* 11](#_Toc400113431)

[*ينبغي الإعلان عن تبادل الخدمات بشكل أفضل* 12](#_Toc400113432)

[النفقات 12](#_Toc400113433)

[استرداد التكاليف 12](#_Toc400113434)

[*جودة الخدمات المجانية* 13](#_Toc400113435)

[التداخل مع المؤتمرات أو الجمعيات أو الأحداث الأخرى الرئيسية للاتحاد 14](#_Toc400113436)

[عملية العطاءات 14](#_Toc400113437)

[*جعل الحدث في متناول المزيد من الدول المضيفة الطامحة* 14](#_Toc400113438)

[مشاركة البلدان النامية في الأحداث 15](#_Toc400113439)

[*مؤشرات الأداء الرئيسية واستعصاء ما بعد الحدث* 16](#_Toc400113440)

[*التوزيع الجنساني* 16](#_Toc400113441)

[*هوية تليكوم العالمي للاتحاد* 16](#_Toc400113442)

[الملحقات 17](#_Toc400113443)

[الملحق I - جدول الامتثال للقرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) 18](#_Toc400113444)

[الملحق II - متابعة للملاحظات الواردة في التقرير السابق 20](#_Toc400113445)

ملخص المراجعة

1 طبقاً للفقرة رقم 6 من *يقرر* من القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) لمؤتمر المندوبين المفوضين، "أن يقوم المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد بمراجعة حسابات تليكوم الاتحاد".

2 يتناول هذا التقرير نتائج مراجعتنا لحساب الأرباح والخسائر لمعرض تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2013. ولا يعد هذا الاستعراض مراجعة للبيانات المالية المعدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، التي أصدرنا رأي المراجعة بناءً عليها. فهو يرمي فقط إلى إفادة مجلس الاتحاد بأن التعاملات المتصلة بهذا الحدث عولجت على نحو سليم في الحسابات.

3 أسفرت عملية مراجعة حسابات تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2013 المقدمة إلينا (الوثيقة C13/5-A والملحق III بهذا التقرير) عن أن الحسابات سليمة وأن البيانات المتصلة بالحدث قُيدت في الحساب بشكل صحيح.

4 تشترط الفقرة 4 من *يقرر* من القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) "أن يكون كل حدث من هذه الأحداث مجدياً مالياً وألا يكون له أي تأثير سلبي على ميزانية الاتحاد على أساس النظام الحالي لتوزيع التكاليف الذي وضعه المجلس".

5 فيما يتعلق بتليكوم العالمي للاتحاد الذي عقد في 2013 في بانكوك، كانت النتائج في 31 ديسمبر 2013 إيجابية، بما يعادل 1 854 884 فرنك سويسري، كما تبين في الفقرة 23، في حين كانت النتائج الإيجابية للحدث الذي عقد في دبي 2012 تعادل 637 946,26 فرنك سويسري.

الإطار القانوني ونطاق المراجَعة

6 تحدد المادة 19 من اللوائح المالية والقواعد المالية للاتحاد القواعد التي تنطبق على حسابات معارض ومنتديات الاتصالات العالمية والإقليمية وغيرها من الأحداث المماثلة التي ينظمها الاتحاد. وترد تفاصيل محددة أيضاً في القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) وفي دليل القواعد والإجراءات المالية لمعارض تليكوم التي دخلت حيز النفاذ في 13 مارس 1998 وتعديلاتها اللاحقة.

7 واعتمد مؤتمر المندوبين المفوضين الذي عقد في غوادالاخارا في 2010، ضمن قرارات أخرى، القرار 11 بشأن أحداث تليكوم، والذي بدأ تنفيذه فعلياً بحدث تليكوم الاتحاد لعام 2012. وتمت بعناية في هذه المراجعة مراعاة العديد من القضايا المتضمنة بهذا القرار، وقد أُدرج بهذا التقرير، حسب الاقتضاء، تحليلاتنا وتعليقاتنا وتوصياتنا.

8 وتتعلق المراجعة التي يغطيها هذا التقرير بحسابات تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2013 للفترة من 1 يناير 2013 إلى 31 ديسمبر 2013. وتعكس هذه الحسابات النفقات والإيرادات المتعلقة بهذا الحدث وتقدم معلومات إضافية أخرى إلى مجلس الاتحاد. ومع ذلك، ينبغي ألا ينظر إليها كبيانات مالية معدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وإن كان الاتحاد يطبق هذه المعايير منذ 1 يناير 2010. وتنفرد البيانات المالية الموحدة للاتحاد بكونها أعدت وفقاً لهذه المعايير وهي لا تخضع للمراجعة الحالية.

9 وترد الحسابات المراجعة في الملحقين ألف وباء بالوثيقة C14/27 لمجلس 2014، النسخة الإنكليزية. ولم نستعرض الملحقات الأخرى بهذه الوثيقة (الملحقات جيم ودال وهاء وواو). وكما ذكرت آنفاً في الفقرة 2 أعلاه، لم يرافق مراجعتنا أي رأي للمراجعة، حيث يقتصر إصدار رأي المراجعة على البيانات المالية الموحدة للاتحاد.

أنشطة مراجعة الحسابات

10 وقد جرت عملية المراجعة وفقاً لمبادئ المراجعة الأساسية للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لتدقيق الحسابات (INTOSAI)، إضافةً إلى الاختصاصات الإضافية التي تشكل جزءاً أساسياً من اللوائح المالية للاتحاد.

11 وقد جرى التخطيط لأنشطة العمل طبقاً لاستراتيجية المراجعة لدينا للحصول على ضمان كافٍ بعدم وجود بيانات غير سليمة.

12 وقد أجرينا مراجعة بموقع الحدث في الفترة من 18 إلى 22 نوفمبر 2013، بالتحقق من الإنجازات الفعلية والأنشطة الجارية والشيكات النقدية.

13 وأثناء مراجعتنا لحسابات تليكوم العالمي للاتحاد 2013 الذي عُقد في بانكوك في موقع الحدث، أجرينا عمليات تحقيق منتظمة من أجل التأكد من أن سجلات الحسابات المتعلقة بالحركة النقدية قد تم إمساكها بشكل جيد ولم نكتشف أي أخطاء.

14 كما أننا أجرينا في نهاية الحدث الحساب النقدي النهائي مع المراقب المالي لتليكوم الاتحاد. وقد تطابقت بيانات الحسابات مع المستندات المصرفية ولم نكتشف أي أخطاء.

15 ومن أجل تقييم الامتثال للقواعد والقرارات والتوصيات وأفضل الممارسات، قمنا أيضاً بجمع بيانات المبيعات وبيانات المشاركين وبيانات النفاذ والأدلة المباشرة وقارنا بينها وبين البيانات التي أخذت في الاعتبار في التحليل المقدم من إدارة تليكوم الاتحاد.

16 وفوق النتائج المالية، بحثنا أيضاً في مؤشرات الأداء الرئيسية المناسبة (KPI) لإجراء التقييم المذكور آنفاً.

17 لقد تحققنا من أن بيان حساب الأرباح والخسائر لتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2013 في 31 ديسمبر 2013 يناظر الحسابات المقدمة إلينا، وذلك من خلال اختبار عشوائي أسفر عن أن البيانات المتعلقة بالحدث قيدت بشكل سليم. وقد تناولت عملية المراجعة إمساك الدفاتر والإيرادات والنفقات وإقرار النتائج.

18 لقد ناقشنا كافة القضايا وشرحناها مع الموظفين المسؤولين أثناء المراجعة؛ حيث قمنا بالاختبار العشوائي لعدد من المعاملات والمستندات ذات الصلة وحصلنا على أدلة كافية وموثوقة بشأن حسابات تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2013.

19 لقد قدمنا مشروع تقرير المراجعة إلى دائرة الموارد المالية وإلى أمانة تليكوم الاتحاد في 23 مايو 2014. ويتضمن التقرير المجالات التي تحتاج إلى تحسين إضافةً إلى توصيات واقتراحات لإحالتها إلى عناية المجلس، طبقاً للمادة 19 من اللوائح المالية والقواعد المالية للاتحاد.

20 لم ترفع رسمياً ضد الاتحاد أي طعون أو قضايا في إطار تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2013 ولم نُبلغ بأي حالة من حالات الاحتيال أو شبهة الاحتيال.

شكر وعرفان

21 نود أن نعبر عن شكرنا لكل موظفي الاتحاد الذين تعاونوا معنا بانفتاح وزودونا بكافة المعلومات والمستندات اللازمة، في جنيف وأثناء الحدث في بانكوك.

الانتقال إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)

22 بعد الانتقال إلى المعايير IPSAS، ستقفل حسابات تليكوم العالمي للاتحاد ومن الآن فصاعداً في نهاية السنة المالية التي ينظم خلالها الحدث، ذلك للامتثال لمبدأ الاستحقاق. ومن ثم، أُقفلت حسابات تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2013 يوم 31 ديسمبر 2013.

أرقام أساسية

23 فيما يلي جدول بالنفقات والإيرادات الإجمالية المدرجة في الميزانية:

(بالفرنكات السويسرية)

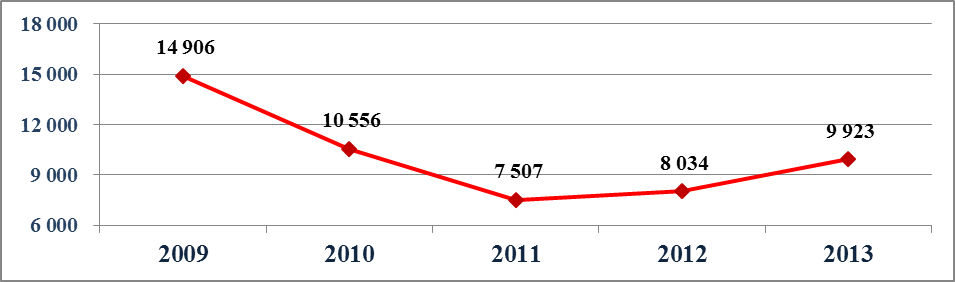
|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| تليكوم العالمي للاتحاد 2013 | الميزانية | الميزانية المعدلة | فعلي | التغيير عن الميزانية الأصلية | التغيير عن الميزانية المعدلة |
| الإيرادات | 12 465 500,00 | 11 007 500,00 | 11 394 198,71 | % 9- | %4 |
| النفقات | 11 379 500,00 | 9 687 500,00 | 9 539 314,71 | %16- | %2- |
| **الناتج** | **1 086 000,00** | **1 320 000,00** | **1 854 884,00** | **%71** | **%41** |

24 يبين الناتج النهائي لهذا الحدث فائضاً بنحو 1,9 مليون فرنك سويسري في 2013.12.31. وجدير بالذكر أن هناك فاتورتين تم توفير %100 من اعتماداتهما في نهاية العام، بمبلغ 124 400 فرنك سويسري وتم دفعها في 2014، وهو ما يزيد من ناتج الحدث. وقد سجل تليكوم العالمي 2012 الذي عقد في دبي أرباحاً بمبلغ 0,6 مليون فرنك سويسري. ونحن نثمن هذا التحسن، وقد حللنا في نفس الوقت أيضاً آثار هذا الأمر.

صندوق رأس المال العامل للمعارض

25 كما تشترط الفقرة 4 من المادة 19 من اللوائح المالية للاتحاد، فإنه يتم تحويل أي إيرادات فائضة أو نفقات زائدة ناتجة عن المعارض العالمية أو الإقليمية إلى صندوق رأس المال العامل للمعارض.

26 أدى الناتج الموجب لتليكوم العالمي للاتحاد 2013 إلى تحسين رصيد صندوق رأس المال العامل للمعارض، حيث يعرض المخطط أدناه قيمة هذا الرصيد في الفترة من 2009 إلى 2013 بآلاف الفرنكات السويسرية.



27 ونحن نرحب بالزيادة في الصندوق للمرة الثانية بعد النتائج السلبية للسنوات السابقة.

التغييرات ذات الصلة ومراجعة الميزانية والنتائج الفعلية

28 تنص المادة 1، الجزء X من *دليل القواعد والإجراءات المالية لمعارض تليكوم* على "يقوم الأمين العام بإعداد وإقرار وتوقيع ميزانية كل معرض أو منتدى أو أي أحداث أخرى للاتصالات في موعد أقصاه ستة أشهر قبل تاريخ افتتاح الحدث". وقد قام الأمين العام بإقرار ميزانية تليكوم العالمي للاتحاد 2012 في أبريل 2012، وعقد الحدث في أكتوبر 2012 في دبي.

29 وقد أقرت ميزانية تليكوم العالمي للاتحاد 2013 في 20 مايو 2013. وطبقاً للمادة 4، الجزء X من *دليل القواعد والإجراءات المالية لمعارض تليكوم* التي تنص على أن "الميزانيات يجب أن تراجع في حالة توقع تغييرات كبيرة وذلك في موعد أقصاه شهر من افتتاح الحدث".

30 أقرت ميزانية معدلة في 27 سبتمبر 2013 نتيجة لتغايرات كبيرة في تقديرات الإيرادات والنفقات بالميزانية الأولية التي أقرت في أبريل 2013.

31 تنص الفقرة 2 من *يقرر* من القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) على "أن يكون الأمين العام مسؤولاً مسؤولية كاملة عن أنشطة تليكوم العالمي للاتحاد (بما في ذلك أعمال التخطيط والتنظيم والتمويل)"، وحيث إن إعداد الميزانية ومقارنتها مع التكلفة الفعلية، أداة ضرورية، ليس فقط من أجل توجيه السياسات ووضوح المسؤولية، ولكن من أجل مساعدة الأمين العام كذلك في القيام بواجباته، أوصينا كما ورد في تقرير مراجعة حسابات تليكوم العالمي للاتحاد 2012، بضرورة مراجعة ميزانية تليكوم العالمي للاتحاد 2013، وقد جرت مراجعة الميزانية في الوقت المناسب، أي في موعد اقصاه شهر من افتتاح الحدث.

*دقة أكبر في الاعتمادات الأصلية*

32 وكما تبين أعلاه، سجل تغاير بنسبة %16 من النفقات الفعلية عن النفقات الواردة في الميزانية أصلاً، مع تحسن طفيف مقارنة بالتغاير في الحدث السابق بين الأرقام الفعلية وأرقام الميزانية، حيث تبلغ %20 تقريباً.

|  |
| --- |
| **التوصية رقم 1**  33 نرى أن تستند الميزانية إلى افتراضات موازنة أكثر واقعية واستدامة من أجل تفادي أعباء مراجعتها.  34 ونوصي بالتالي بأن تعكس الميزانية افتراضات واقعية ومستدامة. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  ستتواصل الجهود في تنقيح افتراضات الميزانية مع أخذ الدعم المقدم من البلدان المضيفة في الاعتبار وهو ما يعني ضرورة قيام الاتحاد بالتخطيط بصورة واقعية كافية. |

*النظر في الوضع الفعلي في الميزانية المنقحة*

35 عندما تبرز الحاجة إلى مراجعة الميزانية، يتعين تعديلها في ضوء كافة المعلومات المحدثة المتاحة حينها.

36 بالنظر إلى توقيت مراجعة الميزانية، من بين المعلومات التي يجب أن تتاح أيضاً بيانات عن الوضع الفعلي عند تاريخ معين.

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 1**  37 حيث إننا نعتبر هذه المعلومات أدوات لإجراء تقييمات أفضل، نقترح إضافة إشارة إلى الوضع الفعلي للإيرادات والنفقات عند إعداد الميزانية المنقحة. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  أثناء مراجعة كل ميزانية، تؤخذ في الاعتبار عادة الإيرادات والنفقات الفعلية، والتي تتغير قيمتها باستمرار. وستتاح الأرقام ذات الصلة في وثيقة منفصلة عن الميزانية. |

*توقيع اتفاق البلد المضيف في وقت مناسب يساعد في تقليص الاختلافات*

38 توجه فقرة *يكلف الأمين العام* (النقطة 8) من القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) الأمين العام بالقيام بما يلي "وضع نموذج اتفاق مع البلد المضيف واستعمال جميع الأساليب الممكنة للحصول على موافقة المجلس في أقرب وقت ممكن (...)". ونحن نقرّ بأنه تم إعداد هذه الوثيقة على النحو الواجب بالنسبة لتليكوم العالمي للاتحاد 2013.

39 ويعد اتفاق البلد المضيف وثيقة من الوثائق الرئيسية اللازمة لإعداد ميزانية دقيقة وواقعية. وقد لاحظنا أن هذا الاتفاق تم التوقيع عليه بالنسبة لتليكوم العالمي للاتحاد 2013 في 3 مايو 2013، قبل الموافقة على الميزانية في 20 مايو 2013.

*إبلاغ النتائج المرتبطة بالحدث والأهداف العامة للقرار 11 ومؤشرات الأداء الرئيسية*

40 تنص الفقرة 2 من *يقرر* من القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) على " أن يكون الأمين العام مسؤولاً مسؤولية كاملة عن أنشطة تليكوم العالمي للاتحاد (بما في ذلك أعمال التخطيط والتنظيم والتمويل)".

41 لقد قمنا بتحليل مختلف أجزاء العملية وفي مرحلة تقديم التقارير، قمنا بتقييم التقارير ذات الصلة التي تزود الأمين العام بتعليقات بشأن نتائج الحدث وفعاليته من منظور التكاليف.

42 وكما اقترحنا في التقرير الخاص بتليكوم العالمي 2012، جرى ربط وتقابل بين مؤشرات الأداء الرئيسية والنتائج في إطار الأهداف العامة كما ورد في القرار 11 وتم عرض ذلك.

43 ومع ذلك، فعند جمع البيانات من أجل التحليل، حسب تقسيمها إلى فئات، وضع معدو تقرير مؤشرات الأداء الرئيسية نسبة مئوية ذات صلة في فئة المتبقي مثل "أخرى" (ضمن المشاركين في المنتدى، على سبيل المثال).

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 2**  44 نرى أن من المفيد إجراء تحسين عند تحديد الفئات من أجل عرض مؤشرات الأداء الرئيسية بوضوح، بحيث تقدم رؤية أكثر تفصيلاً، وبالتالي، نقترح ذلك. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  تم تحديد مؤشرات الأداء الرئيسية وتجري متابعتها. وستتواصل الجهود من أجل تنقيح مؤشرات الأداء الرئيسية واستعمالها في توجيه تصميم وتنظيم أحداث تليكوم العالمي للاتحاد. |

الإيرادات

45 التغير الموجب في الإيرادات الفعلية مقارنة بالميزانية (%4+)، مرجعه الأساسي القيمة المرتفعة كثيراً للخدمات المتبادلة تحت بند الاتصالات والتسويق.

46 كما حققت الإيرادات من بطاقات الدخول إيرادات إضافية غير متوقعة بلغت 180 000 فرنك سويسري.

47 وتعزى الزيادة في هذه الإيرادات بشكل أساسي إلى المشاركة الكبيرة في المعرض، في حين كان عدد المشاركين في منتدى تليكوم العالمي لعام 2013 أكبر قليلاً من عددهم في تليكوم العالمي 2012 ونصف عدد المشاركين في تليكوم العالمي 2011 (كما يتبين من تحليل مؤشرات الأداء الرئيسة أيضاً).

48 وفيما يتعلق بالمرونة وسياسات التخفيض، خضعت وثيقة بعنوان "سياسات وإجراءات تليكوم الاتحاد" للتعديل والتحديث في 22 مارس 2012 مع التركيز بوجه خاص على منح تخفيضات على أسعار بطاقات الدخول ومساحات العرض والإعلان. ويتناول الملحق 1 بالوثيقة المذكورة آنفاً 40 من "الشركاء المحتملين في الحدث والأطراف الفاعلة الرئيسية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" التي قدمت إليها هذه التخفيضات. وخضعت نفس الوثيقة لتعديل آخر في 5 يونيو 2013 لإبراز خطة بيع بطاقات الدخول لتليكوم العالمي للاتحاد 2013 [المرجع: مذكرة التفاهم المقدمة إلى الأمين العام في 6 يونيو 2013].

49 وقد أدخلت تغييرات محددة من خلال هذين التعديلين بشأن "إلغاء عقد أحد المشاركين" (إجراء الإلغاء بدون غرامات) وبشأن بطاقات الدخول المخفضة (للشراء المبكر والأعداد الكبيرة). وقدمت قائمة ذات طابع عالمي أكبر للأطراف الفاعلة الرئيسية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

50 وأظهرت نتائج مبيعات بطاقات الدخول لتليكوم العالمي 2013 مقارنة بنتائج 2012 زيادة في عدد بطاقات الدخول المباعة، ولكن مع انخفاض في الإيرادات.

51 وكانت فئة "بطاقات الدخول البرونزية" أكثر الفئات مبيعاً (بدون بطاقات دخول الزوار المحليين)، بيد أن "بطاقات الدخول الذهبية" كانت المصدر الرئيسي للإيرادات من بين جميع بطاقات الدخول.

52 وبالنسبة للسياسات التي يتعين اتباعها في هذا الشأن، مع مراعاة القرارات ذات الصلة، التي تدعو إلى تحقيق التوازن بين ضرورة تسهيل المشاركة مع تحقيق الجدوى المالية، فإننا نثمن هذه النتيجة وننتظر تحقيق معالجة أدق لهذه القضية.

*إعادة التفكير في رسم "الطيور المبكرة"*

53 كان هناك في تليكوم العالمي 2013 (كما كان الحال في تليكوم العالمي 2012) عدد كبير من الرسوم المختلفة المتعلقة بخدمات مختلفة أو بأساليب مختلفة أو بتوقيتات مختلفة للشراء.

54 وبالنسبة للتوقيتات المختلفة للشراء، منحت تخفيضات محددة للتسجيل المبكر (حتى تسعة أسابيع قبل الحدث)، تحت تعريف رسم "الطيور المبكرة".

55 وبين منحنى البيع (كما يعرض أيضاً في تقرير مؤشرات الأداء الرئيسية) أنه لم تسجل أي زيادة ذات مغزى في بيع بطاقات الدخول في الفترة بين أحد عشر أسبوعاً وتسعة أسابيع قبل الحدث.

56 ونحن نرى أن هذه الرسوم المخفضة لم تكن لها نتائج مؤاتية بالنسبة لمبيعات بطاقات الدخول، وربما تؤدي إلى انخفاض في الإيرادات لا يتسق مع المزايا الممنوحة.

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 3**  57 لذا، نقترح التحليل بعناية أكبر لسلوك المشترين وتعديل شروط هذا الرسم المخفض، باختيار فترة أطول أو إلغائه. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  مكنت المرونة الممنوحة من خلال سياسات التخفيضات تليكوم الاتحاد من إشراك وتأمين مشاركة أطراف فاعلة رئيسية في الصناعة. وسيواصل تليكوم الاتحاد مراقبة هذه السياسات لضمان تحقيقها لأغراضها بفعالية وإبرازها للتطورات في نظامنا الإيكولوجي سريع التغير. والتخفيضات عبارة عن عنصر واحد فقط من العديد من العناصر التي ينظر فيها الشركاء/العملاء قبل اتخاذ قرار بالمشاركة. ولا يوجد ارتباط مباشر بين الإيرادات وسياسات التخفيضات. |

*إجراء "رفع فئة بطاقات الدخول في الموقع"*

58 بعض الإيرادات التي تحققت من رفع فئة بطاقات الدخول مباشرة بعملية نقدية عند افتتاح الحدث، لم تسجل وقتها في النظام ولم تتم تسويتها إلا مؤخراً.

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 2**  59 على الرغم من أن الأمر لم يصل بعد إلى درجة ذات مغزى، نوصي باعتماد إجراء موحد لهذه الحالات. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  سيقدم إجراء موحد مكتوب بشأن رفع فئة بطاقات الدخول. وجاري مناقشة إمكانية إبراز عملية رفع الفئة في النظام عن طريق فريق التسجيل بالمكتب الخلفي في نهاية اليوم. كما تتم دراسة إمكانية التوصل إلى حل تقني بشأن عملية رفع الفئة من نظام التسجيل. |

*حضور وسائل الإعلام*

60 خصصت مناطق محددة في منطقة العرض لأنشطة وسائل الإعلام وخدماتها والمعارض من أجل المجلات في منطقة القراءة. وقد لاحظنا أن جميع المناطق المخصصة لتلك الأخيرة تقريباً لم تشهد أي حضور خلال فترة الحدث بالكامل.

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 4**  61 مع الإقرار بأن من حق الأطراف الثالثة أن تختار عدم استعمال مساحات مخصصة لها، فمن شأن وجود مناطق خالية بساحة العرض أن يعطي انطباعاً سلبياً بشأن إدراك وسائل الإعلام لأهمية الحدث. وبالتالي نقترح تحديد هذه المساحات غير المستعملة في أقرب وقت ممكن وشغلها بطريقة مناسبة. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  ستبذل كافة الجهود من أجل استمثال استخدام مساحة العرض على أن تؤخذ في الاعتبار عمليات الإلغاء التي تتم في آخر لحظة وزيادة النفقات المرتبطة بإعادة تخصيص المساحات "غير المستعملة". |

62 تظهر البيانات المتعلقة بالحضور انخفاضاً في الحضور (%5) بالنسبة للزوار من قطاع الإعلام (كانت هذه النسبة %8 في تليكوم العالمي 2012).

63 نحن نعترف بأن جزءاً لا بأس به ومتنامٍ من أنشطة وسائل الإعلام يجري في هذه الأيام عبر الخط. ومع ذلك، يحتاج هذا الانخفاض إلى الانتباه إليه لما قد يعنيه من انخفاض الاهتمام بالحدث لدى وسائل الإعلام.

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 5**  64 لذا نقترح دراسة وتحليل هذا الانخفاض بغية بلورة رأي واضح لمستوى اهتمام الأنواع المختلفة من وسائل الإعلام بانطلاق الحدث. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  ستتواصل الجهود من أجل زيادة مشاركة مجموعات وسائل الإعلام البارزة بما في ذلك وسائل الإعلام الجديدة عن طريق شراكات مبتكرة والمشاركة عن بُعد. |

*ينبغي الإعلان عن تبادل الخدمات بشكل أفضل*

65 قررت القيمة العالمية للخدمة المتبادلة في الميزانية بمبلغ 0,3 مليون فرنك سويسري في حين تجاوزت الأرقام الفعلية 1,1 مليون فرنك سويسري، أي أكثر من المبلغ المدرج في الميزانية بثلاثة أضعاف. ولقد أدركنا من التوضيحات المقدمة من أمانة تليكوم الاتحاد أن التقدير كان محافظاً إلى حد كبير ولم يتضمن أنواعاً هامة من خدمات وسائل الإعلام كالخدمات المقدمة على الخط.

66 بوجه عام، سجلت الخدمات المتبادلة على النحو الواجب وتم الاعتراف بقيمتها الفعلية. وها هي نقطة ايجابية ذات صلة تسجل لصالح الاتحاد. ومع ذلك، لاحظنا أنه بالنسبة لبعض الخدمات المتبادلة (مثل تلك الخاصة بقنوات BBC وCNN وMarkets&Markets) لا يزال هناك مجال للتحسين فيما يتعلق بمستوى الإعلان. كما أن قيمة الظهور الذي تحصل عليه شركات وسائل الإعلام في المواد المطبوعة والرقمية المنتجة بواسطة الاتحاد لم تحدد.

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 6**  67 لذا نقترح ثانية (التوصية 2012/5 في السنة الماضية) زيادة مستوى الإعلان عن هذه الخدمات والتسهيلات التي يوفرها تليكوم الاتحاد ورصد قيمة كل عملية مقايضة. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  تُعد اتفاقات المقايضة مهمة في جذب الشركات/المستثمرين وفي جلب خدمات/منتجات حرجة بصورة فعالة من منظور التكلفة. وتُقيّم كافة فرص المقايضة بدقة وتتاح بسهولة كافة المعلومات المتعلقة بالفوائد العائدة على الاتحاد والمتعلقة بالخدمات التي يقدمها الاتحاد. |

النفقات

68 كان مجموع النفقات الفعلية (9,5 مليون فرنك سويسري) أقل كثيراً من المتوقع في الميزانية الأصلية (1,9- مليون فرنك سويسري) ولكنه ليس بعيداً عن المبلغ المدرج في الميزانية المعدلة (9,7 مليون فرنك سويسري).

69 بيد أن تركيبة مبلغ النفقات تختلف كثيراً عن الاعتمادات. فقد كانت النفقات المباشرة أقل بنسبة %16 من أرقام الميزانية المنقحة (وأقل بنسبة %38 من الميزانية الأصلية) ويرجع ذلك في الأساس إلى الخدمات المقدمة من البلد المضيف بالمجان؛ وعلى النقيض، كانت النفقات غير المباشرة (الأساسية) الفعلية أكبر بنسبة %10 من تلك المدرجة في الميزانية.

70 ويتعين تحليل مقياس الرقم الثاني على النحو التالي.

استرداد التكاليف

71 من بين "النفقات المتفرقة" المعترف بها في الميزانية "النفقات الأساسية" الخاصة بأمانة تليكوم الاتحاد (أكثر من 3 ملايين فرنك سويسري) والخاصة باسترداد تكاليف الاتحاد (فعلياً، 2,5 مليون فرنك سويسري). ويحدد الرقم الأول بالنسبة المئوية من الوقت الذي يكرسه موظفو أمانة تليكوم الاتحاد للحدث. والنفقات الخاصة باسترداد التكاليف بالنسبة لموظفي الاتحاد ثابتة ويحدد قيمتها الأمين العام.

72 وبموجب قرار من الأمين العام (وقع في 2014.3.3)، زيدت النفقات غير المباشرة لاسترداد التكاليف من 1,5 إلى 2,5 مليون فرنك سويسري.

73 نرى أن تطبيق استرداد التكاليف على هذه النفقات، تم بشكل سليم جداً ويتماشى مع القرار 91 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010).

74 وبالقياس، فإن الفقرة 1 من *يقرر* بالقرار 91 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010)، التي تنص على "الاستمرار في تأييد استعمال استرداد التكاليف، إلى أقصى حدٍ ممكن، كوسيلة لتمويل المنتجات والخدمات التي يقدمها الاتحاد والتي اعتمدت من أجلها طريقة استرداد التكاليف" تتناول أيضاً العناصر المختلفة التي يتعين على الإدارة الامتثال لها عند تطبيق استرداد التكاليف.

75 على الرغم من قناعتنا الكاملة بضرورة تطبيق الاتحاد لنهج استرداد التكاليف هذا في تليكوم العالمي للاتحاد نتيجة للأثر وثيق الصلة لاسترداد التكاليف على النتائج النهائية للحدث كما أشرنا بالفعل في حدث تقرير العام الماضي، فإننا نرى عدم وجود أدلة كافية بشأن عملية محاسبة التكلفة المستخدمة في عملية التحديد الأصلي لقيمة استرداد التكاليف. وينطبق الأمر نفسه على قرار زيادة القيمة التي تمت مضاعفتها تقريباً.

|  |
| --- |
| **التوصية رقم 3**  76 نظراً لعدم وجود تحليلات حديثة لقيمة وتركيبة هذا المبلغ الإجمالي، نوصي بأن تقدم الإدارة أساساً واضحاً لكيفية تحديد مبلغ استرداد التكاليف. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  حددت مبالغ استرداد التكاليف لعامي 2014 و2015 في الميزانية المعتمدة لفترة السنتين. وبالنسبة لاسترداد التكاليف من عام 2016، هناك دراسة تفصيلية سيتم الانتهاء منها ستعمل كأساس للرسوم. |

*جودة الخدمات المجانية*

77 وفر البلد المضيف خدمات مجانية. محلياً، كان هناك موظفون حديثي السن على أبواب ساحة العرض وعلى مدخل منطقة المنتدى وجميع قاعات الاجتماع، للتحقق من شارات المشاركين عند الدخول والخروج.

78 نحن ندرك أنه لم تترك إمكانية فعلية لاختيار نوعية ومهنية هؤلاء الموظفين للقائمين على تنظيم الحدث. ويمكننا أن نؤكد أيضاً أنه عقدت جلسات إفادة من حين لآخر لحسن توجيه هذه الوحدات.

79 بيد أنه كان لدينا دليل واضح على أن بعض الخدمات لم تكن مرضية تماماً. فمثلاً، الموظفون الذين خصصوا لقراءة الشارات والتحقق منها %80، مما أدى إلى تردي دقة المعلومات الخاصة بالمشاركين. كما قمنا باختيار احتمال تبديل الشارة بين شخصين وتوصلنا إلى دليل واضح على أن اختلاف الهوية لم يتم اكتشافه. ووقعت أوجه خلل أخرى في الضوابط المتعلقة بالشارات عند دخول ساحة العرض، في بعض الحالات النادرة.

80 كما لاحظنا أن دخول جلسات المنتدى كان يخضع للتحقق عادة، بيد أن الملفت أنه لم يكن يخضع للتحقق بشكل منتظم. ونحن نرى أنه قد يكون من المفيد توفر معلومات عن عدد الحضور في جلسة معنية بالمنتدى خلال الفترة بالكامل أو معظمها، وذلك لتحديد عدد المتحدثين الذين حازوا التقدير وكان بمقدورهم الإبقاء على المشاركين من منظور "قيمة المال".

|  |
| --- |
| **التوصية رقم 4**  81 لذا نوصي بأن تقوم إدارة تليكوم الاتحاد بالتأكد من التمتع بإمكانية الاختيار أيضاً في حالة الخدمات المجانية التي يوفرها البلد المضيف. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  سيقوم الاتحاد بالاستعراض المتقن للخدمات المجانية المعروضة من البلد المضيف لتقييم كفاية مستوى النوعية المتوقعة. |

التداخل مع المؤتمرات أو الجمعيات أو الأحداث الأخرى الرئيسية للاتحاد

82 يكلف القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) الأمين العام بأن يعمل على "ألا يتداخل حدث تليكوم العالمي للاتحاد مع أي مؤتمرات أو جمعيات رئيسية للاتحاد".

83 وقد عقدت قمة توصيل آسيا والمحيط الهادئ لعام 2013 قبل تليكوم العالمي للاتحاد 2013 بيوم واحد.

84 نحن نرى أن التآزر الجيد بين الأحداث الإقليمية والعالمية أمر إيجابي، مع الحذر من تفادي خطر إضفاء طابع إقليمي بحت للحدث العالمي.

85 بيد أنه بالنظر إلى أن القرار 11 يطالب بالتركيز على المنتدى وعلى مناقشات هيئات التنظيم وقادة الصناعة وواضعي السياسات، وليس على المعرض، فإن قدرة هذا التقارب على تشجيع حضور هذه الشخصيات يعد أمراً أيجابياً.

عملية العطاءات

86 تعلن الفقرة 5 من *يقرر* من القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) "أن يحرص الاتحاد في عملية اختياره أماكن عقد أحداث تليكوم الاتحاد على ما يلي: (1.5) اتباع عملية عطاءات مفتوحة وشفافة على أساس نموذج الاتفاق مع البلد المضيف (...) وفق معايير موضوعية تشمل الجدوى المالية؛ (...)".

87 ونرى للأسباب التالية أنه في ظل روح القرار 11، يتعين تحقيق توازن في العملية المذكورة بين الجدوى المالية والاعتبارات الأخرى التي لها نفس القدر من الأهمية.

88 كما تم التأكيد عليه في التقرير الصادر بشأن تليكوم العالمي 2012، أرسل الاتحاد بطريقة سليمة رسائل دورية لدعوة الدول الأعضاء في الاتحاد إلى الترشح وتقديم عروضها لاستضافة الحدث السنوي، بيد أن عدد الدول الأعضاء المهتمة باستضافة الحدث وبوسعها تحمل أعبائه المالية محدود جداً؛ لذا نقر بوجود عملية سليمة ومفتوحة وقياسية للعطاءات، وأن عدد المرشحين قليل ويرجع ذلك بشكل أساسي إلى عدم التعافي من الأزمة المالية وإلى المنافسة القوية مع منظمات أخرى بالقطاع الخاص تنظم أحداثاً مماثلة.

*جعل الحدث في متناول المزيد من الدول المضيفة الطامحة*

89 لنفس الأسباب، لم يتم تنفيذ بعض الفقرات الأخرى من "*يقرر*" بالقرار 11 تنفيذاً كاملاً، مثل التناوب بين المناطق الإقليمية (الفقرة 5.5 من *يقرر*)؛ على الرغم من أن هذا التنفيذ غير مناسب في هذه اللحظة التاريخية، كان يجب القول بأنه طالما يتحمل البلد المضيف جزءاً كبيراً من التكاليف، فلن توجد وسيلة لتفادي هذا الوضع.

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 7**  90 لذا نقترح دراسة سيناريوهات حث البلدان المضيفة على الاستفادة الكاملة من الاستثمارات التي تضخها لاستضافة حدث تليكوم العالمي للاتحاد، من أجل الامتثال للقرار 11 (غوادالاخارا، 2010) بصورة أفضل. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  عبرت البلدان المضيفة بصورة نظامية عن رضائها لاستضافة أحداث تليكوم الاتحاد. وستتواصل الجهود لزيادة الآثار الإيجابية لاستضافة هذه الأحداث. |

91 نحن نقر بعدم وجود جدوى من تنفيذ الفقرة 6.5 من *يقرر* بالقرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) بشأن تحديد "مكان ثابت" لثلاثة أحداث متتالة. وكما وضحت الإدارة في تعليقاتها على توصيتنا بشأن هذه النقطة في تقرير السنة الماضية لا يوجد "مكان ثابت" للحدث يمكن النصح به في هذه اللحظة بصورة واقعية.

مشاركة البلدان النامية في الأحداث

92 يسلط القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) الضوء في العديد من أجزائه على ضرورة تعزيز مشاركة البلدان النامية، خاصةً الفقرة *إذ يضع في اعتباره* "(أ) (...) السعي إلى توصيل مزايا التكنولوجيات الجديدة في الاتصالات إلى جميع سكان العالم (...)" والفقرة *إذ يضع في اعتباره* "(د) (...) إمكانيات تطبيق هذه الإنجازات لصالح جميع الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات ولا سيما البلدان النامية".

93 كما أن الفقرة (3) من *يكلف الأمين العام* من القرار 11 تنص على "أنه يمكن [للأمين العام] النظر في التدابير التي تساعد وتمكن الدول الأعضاء القادرة والراغبة، وخاصةً البلدان النامية، من استضافة وتنظيم أحداث تليكوم للاتحاد".

94 ونقلت الإدارة إلينا بوضوح أن هناك العديد من التدابير المتخذة لتحقيق الأهداف المحددة في القرار 11 آنف الذكر، مثل برنامج المنح والتخفيضات والمساعدة في إنشاء الأجنحة الوطنية وعقد اجتماعات التواصل وغيرها.

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 8**  95 نحن نثمن جهود الإدارة في تسهيل مشاركة البلدان النامية وكذلك في متابعة توصياتنا واقتراحاتنا في تقرير العام الماضي (انظر الاقتراح 2012/7)، ونقترح أن تواصل الإدارة جهودها في تنفيذ تدابير مساعدة البلدان النامية، ربما من خلال زيادة عدد المبادرات المخصصة لها. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  ستتواصل الجهود من أجل تسهيل مشاركة البلدان النامية إلى جانب تنفيذ تدابير مساعدة هذه البلدان، مع النظر في إمكانية زيادة عدد المبادرات والموارد المالية المخصصة لهذا الغرض في إطار القيود المالية للاتحاد. |

*مؤشرات الأداء الرئيسية واستعصاء ما بعد الحدث*

96 يهدف تحليل نتائج مؤشرات الأداء الرئيسية بصورة أساسية إلى مساعدة الإدارة في قراراتها الاستراتيجية ويمكن أن يكون مفيداً إلى حد ما في نفس الوقت في تعزيز بعض الأدلة غير المكتملة التي نحصل عليها بشأن الحدث.

97 أجري في 28 نوفمبر أيضاً "استقصاء إلكتروني بعد الحدث" عن بعض جوانب تليكوم العالمي للاتحاد 2013 باستعمال برمجية متخصصة.

98 تشير الإحصاءات إلى انخفاض النسبة المئوية لعدد الحضور المسجلين الذين استكملوا الاستقصاء (%7) أو حتى الذين فتحوه فقط (%18). ومع ذلك، يمكن إبداء بعض الملاحظات على المعلومات المتلقاة.

99 تلقينا من وثيقة مؤشرات الأداء الرئيسية تأكيداً بأن المشاركين في المنتدى من منطقة آسيا والمحيط الهادئ شكلوا نصف العدد الإجمالي للمشاركين تقريباً. وشكل الحضور في المعرض من نفس المنطقة أكثر من %80.

100 هذه الحقيقة، مضافاً إليها الاعتبارات التي أعلناها في الفقرة 85 تبين أن تليكوم العالمي (على الرغم من الاسم) يمكن أن يتعرض لخطر صعوبة تمييزه عن حدث إقليمي.

101 وكما ورد آنفاً في الفقرة 53، يتمثل المزيج المناسب في ضمان سهولة النفاذ والحصول على نتائج مالية مقبولة؛ ومع ذلك أعلن جزء لا بأس به من المشاركين المستجيبين للاستقصاء أن الرسوم والأسعار لا تزال تؤثر بالسلب على إمكانية زيادة الحضور.

*التوزيع الجنساني*

102 من المنظور الجنساني، شهدت المشاركة في جلسات المنتدى خللاً كبيراً لصالح الذكور (%82).

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 9**  103 على الرغم من عدم إمكانية تحديد شروط للمشاركة في المنتدى على أساس جنساني، نقترح معالجة القضية والبحث عن طريقة لإصلاح هذا الخلل. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  ستتواصل الجهود من أجل تحسين التوازن بين الجنسين بالنسبة للمشاركين. |

*هوية تليكوم العالمي للاتحاد*

104 تبين نتائج الاستقصاء أن المنتدى حظي بتقدير أكبر من المعرض. وبالنسبة للأخير، لوحظ "عدم التنوع وانخفاض نسبة الحضور والتركيز الضعيف على التكنولوجيا". وكان السبب الأرجح لحضور الحدث، في رأي المستجيبين للاستقصاء، هو "التواصل"، بيد أن التقدير للجلسات التفاعلية كان نادراً.

105 ونحن نرى أن هذا الأمر يعد مؤشراً على إمكانية إضعاف هوية حدث تليكوم العالمي للاتحاد، وهو ما قد يؤثر بدوره على دور الاتحاد وأهميته في قطاع الاتصالات.

106 نحن نرى أن على الإدارة الاستعداد لإعادة التفكير الحتمي في الحدث وفي نسب مكوناته للحفاظ على هوية الحدث أو حتى تغييرها.

|  |
| --- |
| **الاقتراح رقم 10**  107 نظراً إلى أن هذه القرارات تنخرط ضمن نطاق وولاية مؤتمر المندوبين المفوضين، نقترح أن تقدم الإدارة دراسة بشأن هذا الأمر إلى مؤتمر المندوبين المفوضين لمساعدته في التوصل إلى قرارات مناسبة. |

|  |
| --- |
| **تعليقات من الأمين العام:**  أثبتت عملية تحويل تليكوم الاتحاد التي بدأت بعد مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2010 نجاعتها وهو ما تؤكده النتائج المالية والاستقصاءات المختلفة. وستتواصل الجهود من أجل تنقيح عملية إظهار القيمة لاستعادة المكانة البارزة. |

الملحقات

108 تعتبر الملحقات الثلاثة التالية جزءاً من تقريرنا بشأن تليكوم العالمي للاتحاد 2013.

109 نحن نقدم جدولاً للامتثال للقرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) من أجل أن نوفر أيضاً ملخصاً مفيداً من هذا المنظور بالنسبة لقرارات مؤتمر المندوبين المفوضين (الملحق I).

110 لقد أجرينا متابعة للتوصيات والاقتراحات التي قدمناها في تقريرنا السابق عن تليكوم العالمي للاتحاد 2012 (الملحق II).

الملحق I

جدول الامتثال للقرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010)

|  | نص القرار | تقييم الامتثال | تعليقات إدارة الاتحاد |
| --- | --- | --- | --- |
| **يقرر 1** | ... أن يقوم الاتحاد، بالتعاون مع أعضائه من الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات، بتنظيم أحداث تليكوم الاتحاد بحيث تتصل بالقضايا ذات الأهمية الكبرى في البيئة الحالية للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وأن تتناول، على سبيل المثال، القضايا المتعلقة بالتطور التكنولوجي والقضايا التنظيمية؛ | امتثال | نتيجة للاختلاف الكبير بين الميزانية الأولية للحدث والنتائج المتنبأ بها للحدث، نقحت ميزانية تليكوم العالمي للاتحاد 2013 قبل شهر من انطلاق الحدث. |
| **يقرر 2** | ... أن يكون الأمين العام مسؤولاً مسؤولية كاملة عن أنشطة تليكوم الاتحاد (بما في ذلك أعمال التخطيط والتنظيم والتمويل)؛ | امتثال |  |
| **يقرر 3** | ... أن تُنظم أحداث تليكوم الاتحاد بصورة دورية يمكن التنبؤ بها، ويفضل أن تكون في نفس الموعد كل عام، مع المراعاة الواجبة لضرورة الوفاء بتطلعات جميع أصحاب المصلحة في هذه الأحداث والحرص على عدم تداخلها مع أي مؤتمرات أو جمعيات رئيسية أخرى للاتحاد؛ | امتثال |  |
| **يقرر 4** | ... أن يكون كل حدث من هذه الأحداث مجدياً مالياً وألاّ يكون له أي تأثير سلبي على ميزانية الاتحاد على أساس النظام الحالي لتوزيع التكاليف الذي وضعه المجلس؛ | امتثال |  |
| **يقرر 5** | ... أن يحرص الاتحاد في عملية اختياره أماكن أحداث تليكوم الاتحاد على ما يلي: |  |  |
| **1.5** | اتباع عملية عطاءات مفتوحة وشفافة على أساس نموذج الاتفاق مع البلد المضيف الذي وافق عليه المجلس، بالتشاور مع الدول الأعضاء، باستثناء حدثي تليكوم الاتحاد في 2011 و2012، وفق معايير موضوعية تشمل الجدوى المالية؛ | امتثال جزئي  (انظر الفقرات 88-86) |  |
| **2.5** | إجراء دراسات السوق والجدوى الأولية بما في  ذلك المشاورات مع المشاركين المهتمين من كل المناطق؛ | امتثال جزئي  (انظر الفقرات 95-93) |  |
| **3.5** | سهولة وصول المشاركين إلى الحدث بتكلفة معقولة؛ | امتثال جزئي  (انظر الفقرتين 52 و102) |  |
| **4.5** | أن تدرّ أحداث تليكوم الاتحاد فائضاً في الإيرادات؛ | امتثال |  |
| **5.5** | أن يستند اختيار أماكن أحداث تليكوم الاتحاد إلى مبدأ التناوب بين المناطق وبين الدول الأعضاء داخل المناطق، إلى أقصى حد ممكن، بالتناوب سنوياً مع مكان الحدث الثابت؛ | امتثال جزئي  (انظر الفقرتين 89 و90) |  |
| **6.5** | أن يُتفاوض على الأماكن الثابتة لثلاثة أحداث متتالية، وبعد ذلك يجرى فتح عطاءات بشأن الأحداث الثابتة الثلاثة التالية؛ | امتثال جزئي  (انظر الفقرة 92) |  |
| **يقرر 6** | أن يقوم المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد بمراجعة حسابات أنشطة تليكوم الاتحاد؛ | امتثال |  |
| **يقرر 7** | ... أن يتم تحويل جزء كبير من أي فائض في إيرادات أنشطة تليكوم الاتحاد بعد استرداد جميع النفقات، إلى صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابع لمكتب تنمية الاتصالات، من أجل تنفيذ مشاريع محددة لتنمية الاتصالات ولا سيما في أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان النامية غير الساحلية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؛ | امتثال |  |

الملحق II

متابعة للملاحظات الواردة في التقرير السابق

التوصيات

|  | التوصية المقدمة من المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) | التعليقات المتلقاة من الأمين العام وقت صدور التقرير | الوضع كما أبلغت عنه إدارة الاتحاد (23 مايو 2014) | حالة الإجراءات التي اتخذتها الإدارة من منظور تقييم المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **التوصية 2012/1** | تنص الفقرة 2 من *يقرر* من القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) على "أن يكون الأمين العام مسؤولاً مسؤولية كاملة عن أنشطة تليكوم العالمي للاتحاد (بما في ذلك أعمال التخطيط والتنظيم والتمويل)"، وحيث إن إعداد الميزانية ومقارنتها مع التكلفة الفعلية، أداة ضرورية، ليس فقط من أجل توجيه السياسات ووضوح المسؤولية، ولكن من أجل مساعدة الأمين العام كذلك في القيام بواجباته، نوصي بأن تقوم الإدارة بمراجعة الميزانية إذا ما أدركت بوجود تغييرات كبيرة بين تقديرات الميزانية والنتائج الفعلية، في موعد أقصاه شهر من موعد افتتاح الحدث. | ستقوم الإدارة بمراجعة ميزانية حدث تليكوم الاتحاد في موعد أقصاه شهر من موعد افتتاح الحدث، إذا ما توقعت الإدارة تغيراً كبيراً بين الميزانية القائمة والنتائج العامة. | نتيجة للاختلاف الكبير بين الميزانية الأولية للحدث والنتائج المتنبأ بها للحدث، نقحت ميزانية تلكوم العالمي للاتحاد 2013 قبل شهر من انطلاق الحدث. | تم التنفيذ |
| **التوصية 2012/2** | نحن نوصي بالتقييم المستمر للفعالية من منظور التكاليف للحفاظ على توفير الخدمات من الداخل وعندما يتقرر اللجوء إلى توفير خدمة من الخارج، نوصي ثانيةً باتخاذ هذا القرار مع ما يبرره من شواهد كافية، كأن يتخذ بعد إجراء تحليل شامل للتكلفة مقابل الفائدة، على سبيل المثال. | تفرض الطبيعة التجارية لأحداث تليكوم الاتحاد شروطاً تقنية ووظيفية أكثر صرامةً بحيث يفضل تلبيتها من موردين تجاريين. ويخضع اختيار هؤلاء الموردين لقواعد ولوائح الاتحاد المتعلقة بالمشتريات. وسيواصل تليكوم الاتحاد استكشاف سبل تحقيق التآزر بين أنشطته وأنشطة الاتحاد الأخرى، بما في ذلك توفير خدمات مختارة من جانب دوائر الاتحاد. | الخدمة المقدمة من دائرة خدمات المعلومات إلى تليكوم الاتحاد تكون مرضية عادة. بيد أن القيود المتعلقة بالنظام الداخلي تفرض قيوداً رئيسية تحد من المرونة التشغيلية لتليكوم الاتحاد وتؤثر على مجمل خبرة العملاء. | تم التنفيذ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | التوصية المقدمة من المراجعة الخارجية للحسابات (Corte dei conti) | التعليقات المتلقاة من الأمين العام وقت صدور التقرير | الوضع كما أبلغت عنه إدارة الاتحاد (23 مايو 2014) | حالة الإجراءات التي اتخذتها الإدارة من منظور تقييم المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) |
| **التوصية 2012/3** | على الرغم من قناعتنا الكاملة بضرورة تطبيق الاتحاد لنهج استرداد التكاليف هذا في تليكوم العالمي للاتحاد 2012 نتيجة للأثر وثيق الصلة لاسترداد التكاليف على النتائج النهائية للحدث، فإننا لم نتوصل إلى أدلة كافية بشأن عملية محاسبة التكلفة المستخدمة في عملية التحديد تلك لقيمة استرداد التكاليف. وبالتالي، نوصي بأن تكشف الإدارة بشكل أفضل في عملية اتخاذ القرار في السنوات المقبلة، من كافة العناصر التي تعتبر ضرورية من أجل تحديد هذه القيمة بشكل سليم. | يتعين إجراء دراسة لكي يتم، اعتباراً من عام 2016، وبشكل متسق تعريف القاعدة المستخدمة في تحديد قيمة استرداد التكاليف التي يتم تحصيلها من أي من أحداث تليكوم الاتحاد. لقد تم بالفعل تحديد هذه القيمة لحدثي 2014 و2015 في ميزانية الاتحاد لهذه الفترة. | أحيط علماً بالتوصية وستشكل الأساس للدراسة المقرر إجراؤها من أجل تحديد المبلغ الذي يمكن تطبيقه اعتباراً من السنة المالية 2016. | جاري |

|  | التوصية المقدمة من المراجعة الخارجية للحسابات (Corte dei conti) | التعليقات المتلقاة من الأمين العام وقت صدور التقرير | الوضع كما أبلغت عنه إدارة الاتحاد (23 مايو 2014) | حالة الإجراءات التي اتخذتها الإدارة من منظور تقييم المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **التوصية 2012/4** | حيث إن القرار 11 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010)، الفقرة 6.5 من *يقرر* تشير إلى "أن يتفاوض على الأماكن الثابتة لثلاثة أحداث متتالية، وبعد ذلك، يجري فتح عطاءات بشأن الأحداث الثابتة الثلاثة التالية". ومن ثم، فعلى الرغم من قناعتنا بالمصاعب التي عبرت عنها الإدارة، وأن هذه السنة هي الأولى بالنسبة لتنفيذ القرار 11، نوصي بالبدء في التنظيم في السنوات المقبلة بطرح عطاءات من أجل الالتزام بشروط القرار. | يقوم الاتحاد، عبر رسالة معممة إلى كافة الدول الأعضاء، بدعوة البلدان المهتمة باستضافة أحداث تليكوم الاتحاد إلى التقدم بعروضها. وحتى الآن، اقتصرت معظم المقترحات على تنظيم حدث واحد. | أثبتت بعض أحكام القرار 11 عدم جدواها. وستعمل الأمانة مع الدول الأعضاء من أجل اقتراح إدخال تعديلات على القرار لضمان مراعاته للتغيرات في بيئة الأعمال والبيئة الاقتصادية ولكي يستمر في توجيه أعمال تليكوم الاتحاد على النحو الواجب. | جاري |

**المقترحات**

|  | التوصية المقدمة من المراجعة الخارجية للحسابات (Corte dei conti) | التعليقات المتلقاة من الأمين العام وقت صدور التقرير | الوضع كما أبلغت عنه إدارة الاتحاد (23 مايو 2014) | حالة الإجراءات التي اتخذتها الإدارة من منظور تقييم المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الاقتراح 2012/1** | نحن على يقين من أن الإدارة على علم بأهمية التوقيع في الوقت المناسب، ومن ثم، نقترح أن تبذل كافة الجهود لضمان إعداد اتفاق البلد المضيف وإمكانية توقيعه، قبل الموافقة على الميزانية. | بالنسبة للحدث القادم، تليكوم العالمي للاتحاد 2013، تم توقيع الاتفاق مع البلد المضيف قبل الموافقة على الميزانية. وسنبذل كافة الجهود لضمان إعداد اتفاق البلد المضيف وإمكانية توقيعه، قبل الموافقة على الميزانية. | تم التنفيذ في تليكوم العالمي للاتحاد 2013. | تم التنفيذ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | التوصية المقدمة من المراجعة الخارجية للحسابات (Corte dei conti) | التعليقات المتلقاة من الأمين العام وقت صدور التقرير | الوضع كما أبلغت عنه إدارة الاتحاد (23 مايو 2014) | حالة الإجراءات التي اتخذتها الإدارة من منظور تقييم المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) |
| **الاقتراح 2012/2** | على الرغم مما تقدمه هذه الوثائق من العديد من عناصر التعليقات، لاحظنا أنه لا توجد علاقة مباشرة بين مؤشرات الأداء الرئيسية والأهداف العامة للقرار 11. وبالتالي نقترح أن يتم في الحدث المقبل لعام 2013، اعتماد مؤشرات أداء رئيسية دقيقة ومتماسكة، قبل بداية الحدث، مصحوبة بأهداف متفق عليها وموثوقة وقابلة للقياس مع الاسترشاد بالقرار 11. | سيتم في أحداث تليكوم الاتحاد في المستقبل تحديد مؤشرات أداء رئيسية إضافية تعكس أحكام القرار 11. | تم تحديد إطار لتجميع المعلومات الخاصة بأحداث تليكوم وتحليلها وتطبيقها. ويتألف إطار القياس من أهداف تجارية ومعلومات خاصة بالحضور وتحقيق قيمة للأداء وللأعمال التجارية والكفاءة التشغيلية ومقاييس الفراغات. | جاري |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | التوصية المقدمة من المراجعة الخارجية للحسابات (Corte dei conti) | التعليقات المتلقاة من الأمين العام وقت صدور التقرير | الوضع كما أبلغت عنه إدارة الاتحاد (23 مايو 2014) | حالة الإجراءات التي اتخذتها الإدارة من منظور تقييم المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) |
| **الاقتراح 2012/3** | نحن على يقين من أن الإدارة ترى أن المرونة من الوسائل الهامة لجذب المشاركين، ومع ذلك، نقترح مراقبة نتائج هذه السياسات في السنوات القادمة وتقييم مدى ملاءمتها ومدى تأثيرها على الإيرادات من المبيعات، ليس فقط للوصول إلى قرار بشأن الإبقاء عليها من عدمه، ولكن للتوصل أيضاً إلى تنبؤات أدق للإيرادات في الميزانية. | مكنت المرونة الممنوحة من خلال سياسات التخفيضات تليكوم الاتحاد من إشراك وتأمين مشاركة أطراف فاعلة رئيسية في الصناعة. وسيواصل تليكوم الاتحاد مراقبة هذه السياسات لضمان تحقيقها لأغراضها بفعالية وإبرازها للتطورات في نظامنا الإيكولوجي سريع التغير. والتخفيضات عبارة عن عنصر واحد فقط من العديد من العناصر التي ينظر فيها الشركاء/العملاء قبل اتخاذ قرار بالمشاركة. ولا يوجد ارتباط مباشر بين الإيرادات وسياسات التخفيضات. | يقوم تليكوم الاتحاد باستمرار بمراقبة وتقييم وتنقيح سياساته المتعلقة بالتخفيضات من أجل تحقيق الأهداف. وتعد التخفيضات من العناصر الهامة المستعملة لتشجيع الالتزامات المبكرة وتأمين مشاركة الشركاء الرئيسيين وجذب شركاء وعملاء جدد. وقد أثبتت فائدتها في حملات التوعية والحملات الترويجية. | جاري |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | التوصية المقدمة من المراجعة الخارجية للحسابات (Corte dei conti) | التعليقات المتلقاة من الأمين العام وقت صدور التقرير | الوضع كما أبلغت عنه إدارة الاتحاد (23 مايو 2014) | حالة الإجراءات التي اتخذتها الإدارة من منظور تقييم المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) |
| **الاقتراح 2012/4** | على الرغم من أن الإيرادات الفعلية من الأجنحة كاملة التجهيز لا تمثل إلا %1,8 تقريباً من إجمالي الإيرادات، فإننا نعتبرها خدمة هامة تقدم للمشاركين، ومن ثم، نقترح إدراج هذا البند ضمن بند مخصص محدد في الميزانية الخاصة بأحداث تليكوم العالمية للاتحاد في المستقبل. | كان هناك بند محدد لحلول الأجنحة كاملة التجهيز في ميزانيات أحداث تليكوم السابقة للاتحاد، أي، حتى تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2009. ومع ذلك، ونظراً لعدم توقع بيع حلول الأجنحة كاملة التجهيز في تليكوم العالمي للاتحاد في 2011 و2012، لم تدرج اعتمادات في الميزانية لهذا النشاط. ومع ذلك، ونظراً لإدراج هذا المنتج في تليكوم العالمي للاتحاد 2013، فإن حلول الأجنحة كاملة التجهيز مدرجة في ميزانية هذا الحدث. | تم التنفيذ في تليكوم العالمي للاتحاد 2013. | تم التنفيذ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | التوصية المقدمة من المراجعة الخارجية للحسابات (Corte dei conti) | التعليقات المتلقاة من الأمين العام وقت صدور التقرير | الوضع كما أبلغت عنه إدارة الاتحاد (23 مايو 2014) | حالة الإجراءات التي اتخذتها الإدارة من منظور تقييم المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) |
| **الاقتراح 2012/5** | علمنا من الإدارة أن المقايضات كانت مهمة لتليكوم العالمي للاتحاد 2012 ليس فقط لاجتذاب الشركات والمستثمرين ولكن أيضاً للحصول على خدمات ومنتجات حرجة. ولقد لاحظنا أن تقييم هذه الخدمات، خاصةً حساب أرباح الاتحاد وتستند بشكل كبير على قيمة سوقية محددة ترد في بطاقات بيان الأسعار. ومع ذلك، فإنه تؤخذ تقديرات في حالة عدم توفر هذه المعلومات. ومن ثم، نقترح أن تعرض بشكل أوضح أرباح الاتحاد وإضافةً إلى الخدمات التي يقدمها الاتحاد وذلك في شكل قابل للقياس لبيان بشكل أفضل ما إذا كانت المقايضة أكثر أو أقل فائدة للاتحاد. | تعتبر اتفاقات المقايضة مهمة في اجتذاب الشركات/المستثمرين وفي الحصول على الخدمات/المنتجات الحرجة بصورة فعالة من منظور التكلفة. ويجري تقييم كافة فرص المقايضة بدقة، كما أن المعلومات بشأن الأرباح التي تعود على الاتحاد إضافةً إلى الخدمات التي يقدمها الاتحاد ومتاحة بسهولة. | يقوم تليكوم الاتحاد باستمرار بتنقيح استراتيجيته للاستجابة للسوق سريعة التغير. وسيستمر العمل بالمقايضات كأسلوب فعال من حيث التكلفة لتحقيق بعض أهداف تليكوم الاتحاد. وسيستمر تليكوم الاتحاد في تحسين وثائق المقايضات لكي تعبر بشكل أدق عن طبيعتها المعقدة. | جاري |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | التوصية المقدمة من المراجعة الخارجية للحسابات (Corte dei conti) | التعليقات المتلقاة من الأمين العام وقت صدور التقرير | الوضع كما أبلغت عنه إدارة الاتحاد (23 مايو 2014) | حالة الإجراءات التي اتخذتها الإدارة من منظور تقييم المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) |
| **الاقتراح 2012/6** | في كل الأحوال، بالنسبة لإمكانية معاناة أحداث تليكوم العالمي للاتحاد من عقدها في فترات قريبة من عقد أحداث ومعارض أخرى، بما فيها أحداث الاتحاد أو التداخل معها، نقترح تفادي تنظيم أحداث تليكوم العالمي للاتحاد في المستقبل في حال التوقع الأكيد لعقد أحداث مماثلة في نفس التوقيت بل وبصورة أكبر في حال عقد هذه الأحداث في نفس المكان. | سيواصل تليكوم الاتحاد النظر بعناية في فرص تحقيق قيمة أكبر للعملاء في حال عقده في نفس المكان مع أحداث أخرى. ويقوم الاتحاد بتطوير نماذج أعمال تجارية من أجل "تليكوم الاتحاد كمنصة" بما يتيح لنا استغلال العلامة التجارية للاتحاد وقدرته على عقد الفعاليات في خدمة الجمهور وفي تهيئة الأجواء/الخبرات المناسبة وفي تحديد قضايا النقاش الرئيسية في نفس الوقت الذي ينظم فيه شركاء مختارون أحداث تتسم بالتآزر فيما بينها. ونحن نستعمل عناصر هذا النموذج في الوقت الراهن عن طريق عقد جلسات في مكان واحد وبراعٍ واحد. | يتفاوض تليكوم الاتحاد من أجل التعاون مع المنظمات التي تقوم برعاية جلسة (جلسات) أثناء أحداث تليكوم. وقد أثبت هذا الأمر فائدته الكبيرة حيث أتاح للاتحاد زيادة مكانته وتعزيز القيمة التي يوفرها للمشاركين والوصول إلى جمهور جديد ومناطق جغرافية جديدة. | تم التنفيذ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | التوصية المقدمة من المراجعة الخارجية للحسابات (Corte dei conti) | التعليقات المتلقاة من الأمين العام وقت صدور التقرير | الوضع كما أبلغت عنه إدارة الاتحاد (23 مايو 2014) | حالة الإجراءات التي اتخذتها الإدارة من منظور تقييم المراجعين الخارجيين للحسابات (Corte dei conti) |
| **الاقتراح 2012/7** | نحن نثمن جهود الإدارة في تسهيل مشاركة البلدان النامية، ونقترح أن تواصل الإدارة جهودها في تنفيذ تدابير مساعدة البلدان النامية، ربما من خلال زيادة عدد المبادرات والموارد المالية المخصصة لها. | ستتواصل الجهود من أجل تسهيل مشاركة البلدان النامية إلى جانب تنفيذ تدابير مساعدة هذه البلدان، مع النظر في إمكانية زيادة عدد المبادرات والموارد المالية المخصصة لهذا الغرض في إطار القيود المالية للاتحاد. | تليكوم الاتحاد ملزم بضمان مشاركة كافية للدول النامية في أحداثه: ’1‘ توفير الدعم المالي لتمويل المنح؛ ’2‘ حزمة مشاركة تشمل عدداً من بطاقات الدخول الإضافية تقدم لكل بلد؛ ’3‘ تم إعداد ورشة عمل جديدة لمساعدة البلدان في جذب المستثمرين ونظمت للمرة الأولى في تليكوم العالمي للاتحاد 2013 (بانكوك)؛ ’4‘ تم وضع برنامج جديد بهدف زيادة المشاركة في ساحة العرض، وذلك لصالح الدول الجزرية الصغيرة النامية؛ ’5‘ رعاية برنامج الغرض منه تناول قضايا ذات صلة مباشرة بالبلدان النامية. | تم التنفيذ |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_